

## Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

26 JANVIER 1967.

### PROJET DE LOI

attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire.

### EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSEAGERS, MESSIEURS.

Dans sa déclaration devant les Chambres le 23 mars 1966, le Gouvernement, après avoir souligné avec force que le progrès social constituait le but principal de ses efforts, affirmait sa volonté d'assurer l'expansion et la reconversion régionales et de rétablir un équilibre durable des finances publiques.

Le Gouvernement a suivi scrupuleusement la ligne qu'il s'était ainsi tracée.

Sur le plan social, démontrant sa volonté de dynamisme en la matière, il a annoncé, en octobre 1966, un ensemble imposant de mesures dont plusieurs sont déjà d'application à ce jour.

En matière de politique régionale, d'importantes dispositions visant à la reconversion et à la relance économiques de diverses régions ont également été prises par la loi du 14 juillet 1966.

Dans le domaine des finances publiques, le Gouvernement, dès sa constitution, a tout mis en œuvre pour restreindre les dépenses et mieux les contrôler. Grâce à une diminution drastique des propositions initiales, le budget de 1967 a pu ainsi être déposé en équilibre.

Après plusieurs années d'expansion soutenue, la conjoncture européenne se tasse. En Belgique, depuis quelques semaines, la situation conjoncturelle est devenue préoccupante.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

26 JANUARI 1967.

### WETSONTWERP

tot toekenning van bepaalde machten ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In haar verklaring voor de Kamers op 23 maart 1966, na met klem onderstreept te hebben dat de sociale vooruitgang het voornaamste doel van haar inspanningen was, heeft de Regering haar wil om de regionale expansie en reconversie te waarborgen en een duurzaam evenwicht der overheidsfinanciën te herstellen.

De Regering heeft de lijn die zij zich aldus had uitgestippeld nauwlettend gevolgd.

Op sociaal vlak heeft zij, blijk gevend van haar wil tot dynamisme, terzake in oktober 1966 een indrukwekkend geheel van maatregelen aangekondigd waarvan meerdere nu reeds van toepassing zijn.

Ook inzake streekbeleid werden door de wet van 14 juli 1966 belangrijke maatregelen getroffen die gericht zijn op de reconversie en de economische heropleving van verschillende gewesten.

Op het gebied van de overheidsfinanciën heeft de Regering van bij haar totstandkoming alles in het werk gesteld om de uitgaven te beperken en beter te controleren. Dank zij een drastische vermindering der oorspronkelijke voorstellen kon de begroting van 1967 aldus sluitend worden ingediend.

Na meerdere jaren van aanhoudende expansie plafonneert de Europese conjunctuur. In België baart de conjuncturele toestand sedert enkele weken zorgen.

Notre pays est traditionnellement très vulnérable à une récession survenant dans les autres pays industrialisés et qui s'affirme déjà nettement en Allemagne, en Grande-Bretagne et dans les pays scandinaves, sans que l'évolution dans d'autres pays ne permette d'espérer un soutien initialement attendu.

Or, le fléchissement conjoncturel pèse plus lourdement sur certaines régions, déjà durement touchées par le déclin structurel de certaines industries.

Sans un effort *concret* et *rapide* au bénéfice de ces régions, les déséquilibres régionaux risquent de s'aggraver dangereusement.

Les déséquilibres régionaux, le déclin de certains secteurs industriels sans perspective de création d'activités de remplacement sont socialement insupportables; ils ne peuvent qu'exacerber les frustrations de tous genres et profiter aux extrémismes.

L'avenir de notre pays, son unité peuvent dépendre de la vigueur avec laquelle la reconversion pourra s'inscrire non plus seulement dans les espérances, mais concrètement dans les faits.

\* \*

Le Gouvernement se trouve insuffisamment armé pour mener, dans les conditions actuelles, une vigoureuse politique de reconversion et de relance économiques. Une telle politique implique en effet des réserves financières dont l'Etat n'a hélas jamais disposé depuis de longues années.

La situation de la Trésorerie demeure difficile. Elle est le résultat de la situation financière tendue que nous connaissons depuis des années. L'impasse budgétaire totale reste trop importante. La présence constante de l'Etat comme emprunteur de capitaux gêne considérablement les autres demandeurs, dans le secteur privé comme dans le secteur parastatal, ainsi qu'en témoigne encore: le récent avertissement lancé par la S.N.C.I.

Si une récession venue de l'extérieur venait à se préciser, les chances de réussite d'une politique de relance et de reconversion seraient illusoire sans moyens nouveaux. Le Gouvernement doit donc prendre les mesures nécessaires pour que le financement des investissements publics et privés contribuant à la reconversion puisse être assuré par priorité.

• • •

La dernière recommandation du Conseil des Ministres de la C.E.E. aux Etats membres, en date du 22 décembre 1966, contient d'ailleurs à l'adresse de la Belgique un appel pressant à une réduction sensible de l'impasse globale « non seulement dans l'intérêt de l'action de stabilisation des prix et des coûts unitaire, mais aussi afin de réserver une part suffisante de l'épargne privée au financement des investissements des entreprises et afin de tenir compte des exigences en matière de politique financière qui ont été mises en évidence par les travaux de politique économique à moyen terme ». En juillet 1967, chaque pays devra indiquer les mesures qu'il aura prises pour aller dans la voie préconisée.

Or, le fléchissement conjoncturel risque précisément d'entraîner une diminution des recettes fiscales et une augmentation de certaines dépenses. De surcroît, de nouvelles dépenses s'avéreront probablement nécessaires au cours des prochains mois, tant en budget ordinaire qu'extraordinaire, pour soutenir la conjoncture.

Dans sa mission de forcer la reconversion concrète des régions, d'assurer la relance économique et de maintenir

Ons land is traditioneel zeer kwetsbaar voor een recessie waarmee andere geïndustrialiseerde landen te maken hebben en welke zich thans duidelijk aftekent in Duitsland. Groot-Brittannië en de Scandinavische landen, zonder dat de evolutie in andere landen toelaat op een initiaal verwachtte ondersteuning te hopen.

We nu, de conjuncturele verslapping weegt zwaarder door op bepaalde streken die reeds zwaar werden getroffen door de structurele achteruitgang van sommige nijverheden.

Zonder een *concrete* en *snelle* inspanning ten gunste van deze streken dreigt het regionaal onevenwicht in gevaarlijke mate te verergeren.

Het regionaal onevenwicht, de achteruitgang van bepaalde industriële sectoren zonder vooruitzicht op het scheppen van vervangingsactiviteiten zijn sociaal ontoelaatbaar: zij kunnen slechts de frustraties van allerlei aard verscherpen en ten goede komen aan extremistische strekkingen.

De toekomst van ons land en zijn eenheid kunnen afhangen van de kracht waarmee de reconversie zal kunnen omgezet worden niet enkel in verwachtingen, maar concreet in daden.

\* \*

De Regering is onvoldoende gewapend om, in de huidige omstandigheden, een krachtige politiek van economische reconversie en heropleving te voeren. Een dergelijke politiek impliceert inderdaad financiële reserves waarover de Staat spijtig genoeg sinds jaren nooit heeft beschikt.

De toestand van de Schatkist blijft moeilijk. Hij is het resultaat van de gespannen financiële situatie die wij sedert jaren kennen. De totale begrotingsimpasse blijft te belangrijk. De constante aanwezigheid van de Staat als ontlenaar van kapitalen hindert aanzienlijk de andere vragers, zowel in de privésector als in de parastatale sector, zoals nog blijkt uit de verwittiging van de N.M.K.N.

Indien een recessie komende uit het buitenland duidelijker vormen mocht aanemen, zouden de kansen om te slagen in een heroplevings- en reconversie politiek, zonder nieuwe middelen, illusoir zijn. De Regering moet dus de noodzakelijke maatregelen nemen ten einde de financiering der publieke en particuliere investeringen die tot de reconversie bijdragen, bij voorrang te verzekeren.

\* \*

De laatste aanbeveling van de E.E.G.-Ministerraad aan de lidstaten op 22 december 1966 bevat trouwens een dringende oproep aan het adres van België voor een merkelijke vermindering van de globale impasse « niet alleen met het oog op de actie, gericht op stabilisatie van de prijzen en van de kosten per eenheid, doch ook om een toereikend deel van de particuliere besparingen te reserveren voor de financiering van de bedrijfsinvesteringen en ten einde rekening te houden met de vereisten inzake financieel beleid die bij de werkzaamheden op het gebied van de economische politiek op middellange termijn, aan de dag zijn getreden ». In juli 1967 zal elk land de maatregelen moeten aangeven die het zal genomen hebben om de voorgestelde weg op te gaan.

Welnu, de conjuncturele verslapping dreigt juist een vermindering der fiscale ontvangsten mee te brengen en een verhoging van bepaalde uitgaven. Daarenboven, zullen waarschijnlijk nieuwe uitgaven in de loop van de komende maanden noodzakelijk blijken, zowel op de gewone als op de buitengewone begroting, om de conjunctuur te ondersteunen.

In haar opdracht om de concrete reconversie der gewesten te bespoedigen, de economische heropleving te verzekeren

l'équilibre du budget, à travers une conjoncture difficile, le Gouvernement ne peut se laisser surprendre par les événements; son devoir est de prendre les devants.

...

Dans d'autres domaines visés par le présent projet, des mesures doivent également permettre au Gouvernement de prendre toutes dispositions utiles pour faire face à des situations difficiles et d'assurer non seulement la continuation d'une politique budgétaire rigoureuse pour 1967, mais de préparer dès à présent le budget de 1968.

...

La déclaration gouvernementale adoptée par les Chambres législatives se terminait comme suit: « Dans des matières bien précisées, avec des objectifs fixés, pour une période limitée, le Gouvernement se réserve de demander au Parlement certains pouvoirs spéciaux ».

Aujourd'hui, l'attribution au Roi de pouvoirs limités quant à leur objet et dans le temps, se justifie en raison des dispositions qui doivent pouvoir être prises d'urgence dans divers domaines.

..

#### 1° Reconversion régionale et relance économique,

Pour forcer la relance économique et la reconversion régionale, le Gouvernement a décidé:

a) l'octroi des moyens permettant la réalisation de projets industriels importants;

b) la constitution d'un *fonds exceptionnel de reconversion*;

c) l'accroissement des moyens de la S.N.I.:  
 — augmentation de son capital,  
 — application de la loi du 14 juillet 1966 aux souscriptions d'obligations convertibles;

d) l'assainissement rapide des sites charbonniers et leur mise en valeur immédiate;

e) pendant une période de trois ans, pour les investissements nouveaux:

— exonération à l'impôt sur les sociétés, des revenus normaux d'actions souscrites lors de la constitution ou de l'augmentation du capital d'une société;

— amélioration du régime fiscal:

- des amortissements,
- de la déduction des pertes,
- des fusions et scissions de sociétés;

f) le renforcement de la *prospection industrielle*, l'association du secteur privé aux efforts entrepris, l'amplification et la coordination de tous les moyens existants;

g) la *fusion* des charbonnages de Campine avec engagement des sociétés intéressées de réinvestir dans la région;

h) une *programmation active* des investissements industriels: une coordination et une sélectivité accrues des diverses aides publiques aux investissements, afin d'en renforcer l'efficacité. Les procédures créées à cette fin;

en het evenwicht van de begroting te behouden ~ in een moeilijke conjunctuurperiode -- mag de Regering zich niet door de gebeurtenissen laten verrassen: haar plicht bestaat erin zelf het initiatief te nemen.

..

Op andere gebieden welke door dit ontwerp worden beoogd, moeten maatregelen de Regering eveneens in staat stellen alle nuttige beschikkingen te treffen om aan moeilijke toestanden het hoofd te bieden en niet alleen de voortzetting van een streng begrotingsbeleid voor 1967 te verzekeren, maar ook van nu af de begroting voor 1968 voor te bereiden.

...

De door de wetgevende Kamers goedgekeurde verklaringsbesluit als volgt: « De Regering behoudt zich voor aan het Parlement sommige speciale volmachten te vragen in wel bepaalde domeinen, met welomlijnde objectieven en voor een beperkte duur ».

Op dit ogenblik is de toekenning aan de Koning van machten, beperkt inzake onderwerp en tijd, gewettigd wegens de maatregelen die op verschillende gebieden dringend moeten worden genomen.

..

#### 1° Regionale reconversie en economische heropleving.

Om de economische heropleving en de regionale reconversie te bespoedigen heeft de Regering besloten tot:

a) het verlenen van middelen die de verwezenlijking van belangrijke nijverheidsprojecten mogelijk zullen maken;

b) de samenstelling van een *bijzonder fonds voor de reconversie*;

c) de *verhoging* (Jan de mogelijkheden van de N.I.M.:  
 - kapitaalsverhoging,  
 ~ toepassing van de wet van 1<sup>er</sup> juli 1966 voor de inschrijvingen op converteerbare obligaties;

d) snelle *sanering der steenkoelindustrie* en hun onmiddellijke valorisatie;

e) gedurende een periode van drie jaar, voor de *nieuwe investeringen*:

— *vrijstelling* van de vennootschapsbelasting voor de normale opbrengst van aandelen onderschreven hi] de oprichting of bij de kapitaalsverhoging van een maatschappij;

— *verbetering* van het Hyscaal stelsel:

- der afschrijvingen,
- van de aftrek der verliezen,
- van de fusies en splitsingen van vennootschappen;

f) de intensivering van de *industriële prospectie*, het betrekken van de privésector bij de ondernomen inspanningen en de versterking en de coördinatie van alle hestande middelen;

FI) de *sensensmelting* van de Kernpense steenkoolmijnen met verintenls van de betrokken maatschappijen om opnieuw in de streek te investeren;

IJ) een *actieve programmering* der industriële investeringen, een verhoogde coördinatie en selectiviteit van de diverse steunverleningen van de overheid aan de investeringen om de doeltreffendheid ervan op te voeren, Daartoe zullen procedures in het leven worden geroepen;

i) l'adoption de différents plans régionaux de reconversion économique (Limbourg, Liège, Zuiderkempen, Borinage-Centre, Charleroi, Westhoek, région d'Audenaerde, Sud-Luxembourg) ;

j) Promotion des exportations:

- augmentation de la dotation de l'Office national du Ducroire et aménagement de son statut;
- accroissement des moyens du Fonds du Commerce extérieur;
- bonifications d'intérêt aux pays en voie de développement important à crédit des biens d'équipement de fabrication belge;
- détaxations à l'exportation;

k) larges facilités pour le recrutement dans les services publics aux travailleurs touchés par les fermetures de charbonnages,

Enfin, le Gouvernement entend régler, après avis du Comité de Contrôle du Gaz et de l'Électricité, le problème de la rémunération juste et équitable de la participation apportée par l'Etat dans le développement du secteur de l'énergie nucléaire, sans ingérence dans la gestion, ni participation dans le capital.



Pour assurer la réalisation rapide de l'ensemble de ces mesures essentielles pour la reconversion régionale et la relance économique et dont plusieurs demandent l'intervention du législateur, le Gouvernement demande l'octroi de certains pouvoirs au Roi.



Le Gouvernement n'entend d'ailleurs pas limiter son action au plan national; il prendra l'initiative de relancer les discussions au sein de la C.E.E., afin d'aboutir rapidement à l'élaboration d'un statut d'une société de type européen et à l'uniformisation des dispositions fiscales en matière de fusions et scissions de sociétés,

## 2° Organismes d'intérêt public.

Le présent projet de loi doit fournir au Gouvernement la possibilité d'étendre sa politique d'économie et de contrôle des dépenses publiques à l'ensemble de ces organismes qu'ils soient assujettis ou non à la loi du 16 mars 1954,

Ceci implique notamment le pouvoir d'accroître la productivité du personnel, d'harmoniser les statuts de celui-ci et d'assurer la mobilité des agents entre tous les services de l'Etat, des Forces Armées et les organismes d'intérêt public, assujettis ou non à la loi du 16 mars 1954,

Le Gouvernement entend également rationaliser l'activité et la gestion des parastataux et opérer la suppression, la transformation ou la fusion de certains de ces organismes.

Il veut modifier et compléter les dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public en vue notamment d'en étendre le champ d'application et de renforcer l'autorité de l'Etat dans le domaine de la gestion financière, par l'établissement de priorités notamment au profit de :

- l'investissement productif;
- les travaux d'infrastructure;
- le logement social.

il de goedkeuring van verschillende gewestelijke economische reconversie- en ontwikkelingsplannen (Limburg, Luik, Zuiderkempen, Borinage-Centrum, Charleroi, Westhoek, streek van Oudenaarde, Zuid-Luxemburg);

## ii) Bevordering van de uit'oer:

- verhoging van de dotatie van de Nationale Delcrede-redienst en aanpassing van zijn statuut;
- verhoging van de middelen van het Fonds voor de Buitenlandse Handel;
- rentevergoedingen aan de ontwikkelingslanden welke op krediet uitrustingsgoederen van Belgisch fabrikaat invoeren;
- detaxaties bij de export;

k) ruime faciliteiten bij de recrutering in de openbare diensten aan werknemers die getroffen werden door de sluiting van steenkoolmijnen.

Ten slotte is de Regering voornemens na advies van het Controlecomité voor Gas en Electriciteit, het probleem te regelen van de juiste en billijke vergoeding van de door de Staat ingebrachte participatie in de ontwikkeling van de sector van de kernenergie, zonder inmenging in het beheer of deelneming in het kapitaal.



Ten einde de snelle verwezenlijking van het geheel dezer maatregelen die essentieel zijn voor de regionale reconversie en de economische heropleving te verzekeren en waarvan meerdere de tussenkomst van de wetgever vergen, vraagt de Regering het toekennen van bepaalde machten aan de Koning.



De Regering wenst ten andere haar actie niet te beperken tot het nationale vlak; zij zal het initiatief nemen om de besprekingen in de schoot van de E.E.G. nieuw leven in te blazen ter einde snel te komen tot de uitwerking van een statuut voor een vennootschap met Europees karakter en tot het eenvormig maken van de Hsake beschikkingen inzake de fusies en de splitsingen van vennootschappen.

## 2° Instellingen van openbaar nut.

Dit wetsontwerp moet de Regering de mogelijkheid geven om haar politiek van besparing en van controle op de openbare uitgaven uit te breiden tot het geheel van deze instellingen, of ze al dan niet onderworpen zijn aan de wet van 16 maart 1954.

Dit sluit in 't bijzonder de macht in om de produktiviteit van het personeel op te voeren, de statuten van het personeel te harmoniseren en de mobiliteit van de personeelsleden tussen alle Staatsdiensten, de Strijdkrachten en de instellingen van openbaar nut al dan niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 te verzekeren,

De Regering wil revens de werking en het beheer der parastatalen rationaliseren en de afschaffing, de omvorming en de Fusie van sommige van deze instellingen doorvoeren.

De Regering wenst de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op bepaalde instellingen van openbaar nut te wijzigen en aan te vullen om namelijk het toepassingsgebied ervan uit te breiden en het gezag van de Staat op het gebied (Jan het financieel bekleer te oerst erken, en zulks om de beschikbare kapitalen bij de oorlog te oriënteren naar:

- de produktieve investeringen;
- de infrastructuurwerken;
- de sociale huisvesting.

### 3" Contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions.

Le Gouvernement a décidé d'instaurer un contrôle généralisé sur l'octroi et l'emploi de toute subvention il charge de l'Etat ou allouée par toute personne morale elle-même subventionnée directement ou indirectement par l'Etat.

Désormais l'acceptation de la subvention impliquera automatiquement le droit de procéder sur place au contrôle de l'usage des fonds attribués.

Le Gouvernement entend ainsi assurer une surveillance stricte par l'Exécutif de l'emploi judicieux des subventions, qui représentent une part importante du budget ordinaire de l'Etat.

### 4" Mobilisation des capitaux.

Le Gouvernement veut que le financement des investissements publics et privés contribuant à la reconversion soit assuré par priorité.

Le Conseil Supérieur des Finances et le Conseil des Institutions de Crédit seront réformés. Les contrôles des organismes financiers privés seront mieux coordonnés, conformément aux recommandations de la Commission pour le financement de l'expansion économique.

Le Gouvernement a d'ailleurs donné mandat à celle-ci d'examiner spécialement la promotion des capitaux à risques et l'association plus étroite des sociétés à portefeuille à la programmation de l'expansion économique.

Il entend mettre en œuvre avec toute la diligence requise les recommandations de la Commission au fur et à mesure qu'elles lui seront transmises.

Par ailleurs, le statut d'un certain nombre d'institutions publiques de crédit ayant été établi à une époque relativement lointaine, il importe de l'adapter aux nécessités économiques et financières d'aujourd'hui pour assurer au fonctionnement de ces organismes un maximum d'efficacité.

Quant à la législation concernant les caisses d'épargne privées, elle doit être améliorée et complétée pour mieux les associer à la poursuite des objectifs de la politique économique et financière tout en tenant compte de l'expérience acquise au cours des trente dernières années et du développement considérable qu'ont connu ces institutions au cours de cette période.

Enfin, étant donné la difficulté croissante de rassembler, par des moyens classiques, les capitaux considérables qu'exige un volume accru de travaux publics indispensables pour la reconversion régionale et l'infrastructure nationale, le Gouvernement entend mettre en vigueur rapidement de nouvelles formules de financement.

### 5" Education nationale.

La déclaration gouvernementale prévoit parallèlement à la poursuite de l'amélioration constante de l'éducation de la jeunesse, un effort pour obtenir plus d'efficacité des moyens mis en œuvre. A cette fin, elle annonce différentes mesures.

Plusieurs d'entre elles ont déjà été réalisées, notamment le freinage, pendant l'année scolaire 1966-1967, de l'extension des réseaux scolaires, la diminution du rythme de l'expansion universitaire à 12 % pour l'année 1967, l'organisation d'un contrôle complémentaire extradépartemental du nombre d'élèves de tous les réseaux, etc.

Le Gouvernement entend poursuivre cet effort. Il va de soi toutefois que, dans toutes les questions qui concernent

### 3" Controle op de toelagen en op de toelagen

De Regering heeft besloten een veralgemeende controle op de toekenning en op de aanwending van alle toelagen ter laste van het Rijk of verleend door elke rechtspersoon die zelf rechtstreeks of onrechtstreeks door het Rijk gesubsidieerd wordt in te voeren.

Voortaan zal de aanvaarding van de toelage automatisch het recht meebrengen om ter plaatse over te gaan tot de controle op de aanwending van de toegekende gelden.

Aldus wil de Regering de Uitvoerende Macht een streng toezicht laten uitoefenen op het oordeelkundig gebruik van de toelagen, die een belangrijk deel van de Staatsbegroting uitmaken.

### 1" Mobilisatie der kapitaal.

De Regering wenst dat de financiering der publieke en privé-investeringen die bijdragen tot de economische reconversie bij voorrang zou worden verzekerd.

De Hoge Raad voor de Financiën en de Raad voor de Kredietinstellingen zullen hervormd worden. De controle op de privé-financiële instellingen zal beter worden gecoördineerd overeenkomstig de aanbevelingen van de Commissie voor de financiering van de economische expansie.

De Regering heeft aan deze Commissie trouwens opdracht gegeven speciaal de bevordering der risicodragende kapitalen en de nauwere medewerking der portefeuille-maatschappijen aan de programmering van de economische expansie te onderzoeken.

Het is haar bedoeling de aanbevelingen van de Commissie met de vereiste spoed ten uitvoer te leggen naarmate zij deze aanbevelingen ontvangt.

Overigens, daar het statuut van een aantal openbare kredietinstellingen in een relatief verleden werd opgesteld, zou het moeten worden aangepast aan de huidige economische en financiële vereisten om de werking van deze instellingen een maximum aan efficiëntie te geven.

De wetgeving inzake de privé-spaarkassen moet worden verbeterd en aangevuld om ze beter te betrekken bij het nastreven der objectieven van de economische en financiële politiek, bijaldien rekening zal worden gehouden met de ervaring die deze instellingen in de loop van de laatste dertig jaar hebben opgedaan en met de aanzienlijke ontwikkeling die zij gedurende die periode hebben gekend.

Overigens, wegens de groeiende moeilijkheid om, met klassieke middelen, de aanzienlijke kapitalen bijeen te brengen vereist door het toenemend volume van openbare werken, die onmisbaar zijn voor de gewestelijke reconversie en voor de nationale infrastructuur, wenst de Regering spoedig nieuwe financieringsformules in toepassing te brengen.

### 5" Nieuw: Opleiding.

In de Regeringsverklaring wordt naast de voortzetting van de constante verbetering van de opleiding van de jeugd, ook een inspanning aangekondigd om te komen tot meer doeltreffendheid der aangewende middelen. Te dien einde werden een reeks maatregelen in het vooruitzicht gesteld.

Meerdere van deze maatregelen werden reeds doorgevoerd zoals de afremming, tijdens het schooljaar 1966-1967, van de uitbreiding van de schoolniet de vermindering van het universitair expansieritme tot 12 % voor het jaar 1967, de organisatie van een bijkomende extra-departementale controle van het leerlingenaantal in alle netten, enz.

De Regering zal deze krachtinspanning voortzetten. Het is echter duidelijk dat in al de aangelegenheden welke de

la stricte application du pacte scolaire, les mesures ne seraient prises qu'avec l'accord préalable des trois partis nationaux représentés à la commission du pacte scolaire.

En tout cas, le Gouvernement invitera les trois partis à procéder avec lui à un examen critique du pacte scolaire en vue de contrôler dans quelle mesure certaines dispositions ou leurs applications abusives conduisent à une augmentation désordonnée et injustifiée du budget.

Le Gouvernement déposera, fin juin, un rapport faisant le point en la matière.

#### 6° Assurance mutuelle-invalidité et santé publique.

a) Le Gouvernement se réjouit de l'accord intervenu en Commission médico-mutualiste, accord qui, de l'aveu général, constitue la meilleure protection des assurés sociaux.

Il est conscient d'ailleurs de ce que la campagne d'enquêtes en cours sur base de cet accord conditionne l'existence même du système instauré par la loi du 9 août 1963.

En ce domaine, il considère aussi comme indispensable la révision de la législation sur l'art de guérir de façon à l'adapter aux situations nouvelles créées par l'évolution rapide des conditions dans lesquelles les soins de santé sont dispensés. Dans la préparation de cette révision, les avis des milieux intéressés seront pris en considération.

b) Malgré différentes mesures d'assainissement qui viennent d'entrer en vigueur, le problème de l'équilibre budgétaire de l'A.M.1., reste posé.

Certes, dans tous les pays occidentaux, la croissance des dépenses en soins de santé est nettement plus rapide que celle du revenu national.

Le Gouvernement se doit, toutefois, tant par l'application rigoureuse des dispositions existantes que par de nouvelles dispositions, de contenir cette croissance dans des limites acceptables et de veiller, dans l'intérêt même des assurés, à l'équilibre financier de l'LN A.M.1..

#### 7° Pensions des travailleurs salariés et appointés.

A l'occasion du budget de 1966, et de celui de 1967, un étalement de certaines dotations en matière de pensions a été proposé au Parlement. Cette formule comportait un caractère transitoire, l'intention du Gouvernement étant de procéder à une simplification et à une harmonisation des régimes.

L'harmonisation progressive des régimes doit tendre à réaliser d'une manière compatible avec l'effort de prévoyance passé, une adaptation équitable des avantages aux cotisations versées. Elle doit permettre également d'unifier les carrières, les procédures administratives, les mécanismes de financement, ainsi que d'assurer l'utilisation optimale de toutes les ressources disponibles.

Elle rendrait possible une nouvelle amélioration des montants et des conditions d'octroi des pensions sociales.

Le Gouvernement tient à préciser pour autant que de besoin qu'il n'entre dans ses intentions ni de soustraire de leur destination les réserves de capitalisation, ni de modifier les principes généraux de la gestion paritaire. Il procédera d'ailleurs en temps opportun aux consultations des O.I.J.N.'s compétents que prévoient les lois actuelles.

strikte toepassing van het schoolpakt aanbelangen, de maatregelen slechts zouden getroffen worden na voorafgaand akkoord van de drie nationale partijen welke in de schoolpaktcommissie vertegenwoordigd zijn.

In alle geval zal de Regering de drie partijen verzoeken samen met haar een kritisch onderzoek te wijden aan het schoolpakt, ten einde na te gaan in welke mate sommige bepalingen of hun overdreven toepassingen aanleiding geven tot een ongeordende en ongerechtvaardigde verzwaring van het budget.

Einde juni zal de Regering een rapport overleggen waarin die kwestie wordt behandeld.

#### 6° Ziekte- en invaliditeits- en volksgezondheid,

a) De Regering verheugt zich over het akkoord dat tot stand is gekomen in de Commissie Geneesheren-ziektefondsen, een akkoord dat zoals algemeen erkend wordt de beste bescherming vormt voor de sociaal verzekerden.

Zij is er zich ten andere van bewust dat de op basis van dit akkoord aan gang zijnde campagne voor de verbintenissen een voorwaarde is voor het bestaan zelf van het stelsel dat door de wet van 9 augustus 1963 werd ingevoerd.

Op dit gebied acht zij ook de herziening van de wetgeving op de geneeskunde noodzakelijk, ten einde ze aan te passen aan de nieuwe situaties die ontstaan zijn door de snelle evolutie van de voorwaarden waaronder de geneeskundige zorgen worden verstrekt. Bij de voorbereiding van deze herziening zullen de adviezen der belanghebbende kringen in overweging worden genomen.

b) Niettegenstaande verschillende saneringsmaatregelen die trouwens zopas in werking zijn getreden, blijft het probleem van het begrotingsevenwicht van de Z.I.v. gesteld.

Nu is het wel zo dat de uitgaven voor gezondheidszorgen in alle westelijke landen merkkelijk sneller zijn toegenomen dan het nationaal inkomen.

De Regering is het echter aan zichzelf verplicht zowel door de strenge toepassing der bestaande als door nieuwe bepalingen, deze toeneming binnen aanvaardbare perken te houden en, in het belang van de verzekerden zelf, te waken over het financieel evenwicht van het R.I.Z.I.v.

#### 7° Pensioenen der loon- en loeddtrekkenden,

Naar aanleiding van de begroting van 1966 en die van 1967 werd aan het Parlement een spreiding van sommige pensioendotaties voorgesteld. Deze formule had een overgangskarakter, daar de Regering van plan was over te gaan tot een vereenvoudiging en een harmonisatie der stelsels,

De geleidelijke harmonisatie van de stelsels moet, op een wijze die verenigbaar is met de vroeger inzake voorzorg geleverde inspanning, gericht zijn op een billijke aanpassing van de voordelen aan de gestorte bijdragen. Zij moet ook het eenvormig maken der loopbanen, der administratieve procedures en der financieringsmechanismen mogelijk maken, alsmede de verzekering van een optimale aanwending van alle beschikbare middelen.

Zij zou een nieuwe verbetering mogelijk maken van de bedragen en de toekenningsvoorwaarden der sociale pensioenen.

De Regering wenst, voor zover nodig, te verduidelijken dat zij niet voornemens is noch de kapitaalsatiereserves aan hun bestemming te onttrekken, noch de algemene principes van het paritair beheer te wijzigen. Zij zal ten andere ten gepasten tijde tot de raadplegingen overgaan van de bevoegde organen door de huidige wetten voorzien.

## 8° Statut social des indépendants,

L'organisation d'un statut social des indépendants conforme aux besoins spécifiques des classes moyennes constitue un important progrès social.

Les législations actuellement en vigueur ont vu le jour à des époques différentes et ont été marquées par l'optique du moment en matière de sécurité sociale des travailleurs indépendants.

C'est ainsi qu'on en est arrivé à voir le travailleur indépendant payer trois cotisations établies différemment, perçues à des époques différentes, par des organismes différents. Ceci est un exemple d'une complexité qui est devenue telle que les réalisations incontestables accomplies dans ce secteur, ont perdu de ce fait une partie de leur efficacité ou ont été hypothéquées par des frais d'administration qui, de par les structures mêmes du régime, ne pouvaient être que fort élevés.

Dans ces conditions, et afin de pouvoir, dans les plus brefs délais, entreprendre en profondeur une œuvre de rationalisation dans des matières aussi diverses que compliquées, œuvre dont les indépendants eux-mêmes seront les premiers bénéficiaires, le Gouvernement vous suggère de laisser au Roi le soin d'organiser un statut social adéquat en faveur des travailleurs indépendants.

## 9° Politique sociale.

Ayant décidé les nouvelles mesures suivantes, le Gouvernement souhaite en assurer une exécution rapide:

- Extension de l'assurance soins de santé aux *estropiés et mutilés* qui ne travaillent pas et ne sont pas à charge d'un travailleur.
- Amélioration de la législation sur les allocations familiales pour salariés et indépendants en vue de l'étendre à des cas particulièrement dignes d'intérêt.

Ces mesures visent notamment les *handicapés*, les *orphelins* de père ou de mère, abandonnés par l'auteur survivant, les *mères* célibataires ou abandonnées qui ne peuvent travailler, les *détenus* qui ont des enfants à charge, etc.

- Mise en œuvre des conclusions du groupe de travail chargé d'élaborer un statut social des *handicapés* graves.
- Adaptation de la *sécurité sociale* au travail à temps partiel.
- Adaptation de la législation relative à la *protection* de la femme au travail.
- Adaptation de la législation sur l'immigration.
- *Bonification* de la pension par année supplémentaire de travail au-delà de 65 ans pour les hommes et de 60 ans pour les femmes,

\* \*

## Dispositions fiscales.

Le Gouvernement a estimé que les nouvelles recettes devaient être recherchées à la fois dans les impôts frappant les revenus des personnes physiques et des sociétés dépassant un certain niveau et dans les impôts qui atteignent les produits de luxe, ainsi que dans certains droits d'enregistrement, de timbre et de greffe.

Par contre, certaines modifications de la législation fiscale tendent à favoriser l'expansion économique, tandis que d'autres visent à alléger le régime de taxation des revenus

## 8° Sociaal statuut der zelfstandigen-

Het uitwerken van een sociaal statuut der zelfstandigen in overeenstemming met de specifieke behoeften van de middenstand is een belangrijke sociale vooruitgang.

De huidige wetgevingen zagen het licht op verschillende tijdstippen en dragen het stempel van de optiek van het ogenblik inzake de sociale zekerheid voor de zelfstandigen.

Dit had tot gevolg dat de zelfstandigen drie bijdragen moeten betalen berekend op verschillende wijze, geïnd op verschillende tijdstippen door verschillende organismen. Dit is een voorbeeld van een complexiteit die zodanig is dat de onloochenbare verwezenlijkingen, die in deze sector geboekt werden aldus een deel van hun doeltreffendheid verloren of belast werden met administratiekosten die, ingevolge de structuren zelf van het stelsel, noodzakelijkerwijze zeer hoog moesten oplopen.

Onder deze voorwaarden en ten einde binnen de kortst mogelijke tijd, een diepgaand werk van rationalisatie te kunnen aanvangen, in een materie die even verscheiden als ingewikkeld is, werk dat in eerste instantie de zelfstandigen zelf ten goede zal komen, stelt de Regering U voor aan de Koning de zorg over te laten voor de zelfstandigen een aangepast sociaal statuut uit te werken.

## 9° Sociaal beleid.

De Regering wenst de volgende nieuwe sociale maatregelen, waartoe zij besloten heeft, aan een snelle uitvoering te onderwerpen:

- Uitbreiding van de ziekteverzekering tot de *gebrekkigen en oerminkten* die niet werken en niet ten laste zijn van een arbeider.
- Verbetering van de wetgeving op de kinderbijslagen voor werknemers en zelfstandigen met het oog op de uitbreiding hiervan tot gevallen die speciale aandacht verdienen,
- Deze maatregelen slaan vooral op de *gehandicapten*, de *wezen* van vader of moeder, die door de overlevende ouder verlaten zijn, de ongehuwde of verlaten *moeders* die niet kunnen werken, de *gedetineerden* die kinderen ten leste hebben, enz.
- Uitvoering van de conclusies van de werkgroep belast met het uitwerken van een sociaal statuut voor de zwaar *gehandicapten*.
- Aanpassing van de *maatschappelijke zekerheid* aan de arbeid met *gedeelte* werktijd.
- Aanpassing van de wetgeving op de *bescherming* van de *inwerkende* vrouw.
- Aanpassing van de wetgeving op de immigratie.
- *Pensioenverhoging* per bijkomend arbeidsjaar: boven 65 jaar voor de mannen en boven de 60 jaar voor de vrouwen.

\* \*

## Fiscale beschikkingen,

De Regering heeft geoordeeld dat de bijkomende inkomsten dienen gezocht zowel in de belastingen op de inkomsten der natuurlijke personen en der vennootschappen boven een zeker bedrag, als in de belastingen op luxeproducten evenals zekere registratiële, zegel- en griffierechten,

Daarentegen worden zekere wijzigingen aan de fiscale wetgeving voorzelen met het oog op het bevorderen van de economische expansie en andere die een verlichting van het

professionnels cumulés des conjoints et il améliorer les dispositions en matière de réduction d'impôt pour charge de famille.

#### 1. Impôts directs.

Etant donné le caractère temporaire de la mesure envisagée et le souci d'éviter un effet cumulatif, qu'aurait provoqué l'application d'éventuels additionnels au profit des pouvoirs locaux, la formule d'un impôt additionnel a été adoptée,

##### a) Personnes physiques,

Il sera établi, un décime additionnel sur l'impôt des personnes physiques afférent à la tranche de revenu imposable excédant 500 000 francs. La limite de 50 % sera respectée.

##### b) Sociétés

Il sera également établi, un décime additionnel à l'impôt des sociétés, mais seulement dans les cas où le revenu imposable excède 3 millions,

##### c) Cumul des revenus des conjoints.

Le régime actuel sera aménagé de façon telle que l'abattement de 40 % opéré sur les revenus de l'épouse sera porté à 45 % et que les montants minima, et maxima de cet abattement actuellement de 17 000 francs et de 27 000 francs seront portés à respectivement 23 000 francs et 35 000 francs.

##### d) Charges familiales.

La mesure proposée tend à majorer le plafond des revenus qui donnent actuellement lieu à réduction d'impôt pour charges de famille,

Ainsi, la limite de 260 000 francs augmentée de 26 000 francs par personne à charge au-delà de la quatrième sera portée respectivement à 270 000 francs et 27 000 francs. Cette dernière majoration s'appliquant dorénavant au-delà de la troisième personne à charge,

##### e) Mesures en faveur des capitaux à risque.

La mesure envisagée par le Gouvernement a pour but de supprimer la discrimination en matière d'impôt des sociétés entre les revenus d'actions et les intérêts d'emprunts, afin de favoriser au maximum le financement par fonds propres.

En outre, pour les sociétés nouvelles, les pertes qu'elles subiraient au cours de leur première période d'activité pour l'ont être déduites des bénéfices imposables ultérieurs sans limite dans le temps, alors qu'actuellement la limite est de cinq ans,

##### f) Amortissement.

Le régime fiscal en vigueur en matière d'amortissements sera amélioré. Dorénavant, certains investissements pourront être amortis à 100 %, au cours de l'année d'investissement.

##### g) Déductibilité des primes d'assurance afférentes au mobilier et aux immeubles.

Cette déduction est peu justifiée au regard des principes, tout au moins en ce qui concerne les frais d'assurance du mobilier à usage privé: ce mobilier n'est pas productif de revenus imposables.

Quant aux frais d'assurance des immeubles, si leur déduction peut être justifiée en principe par la raison qu'ils se

taxatieregime der gecumuleerde bedrijfsinkomens der echtgenoten, alsmede een verbetering der beschikkingen inzake belastingvermindering wegens gezinslasten verwezenlijken.

#### 1. Directe belastingen.

Gezien de tijdelijke aard van de voorgenomen maatregel en de zorg een cumulatieve weerslag te vermijden die het gevolg zou zijn van een eventuele toepassing van opcentiënen ten voordele van de lokale machten, werd de formule van een opdecim weerhouden.

##### a) Natuurlijke personen.

Er zal een opdecim op de personenbelasting slaand op de schijf van belastbaar inkomen boven de 500'000 frank worden ingesteld. De grens van 50 % zal worden geëerblijd.

##### b) Vennootschappen.

Er zal eveneens een opdecim worden ingesteld op de vennootschapsbelasting maar slechts in de gevallen waar het belastbaar inkomen 3 miljoen overschrijdt.

##### c) Samenvoeging der inkomsten der echtgenoten.

Het huidige regime zal worden aangepast derwijze dat de altrek van 10 % gedaan op de inkomsten der echtgenoten zal worden opgevoerd tot 45 % en dat de minima en maxima bedragen van deze altrek, thans 17 000 frank en 27 000 frank, worden opgevoerd tot respectievelijk 23000 frank en 35 000 frank.

##### d) Gezinslasten.

De voorgestelde maatregel strekt er toe de grens van inkomsten die thans aanleiding geven tot vermindering wegens gezinslasten, te verhogen.

Aldus zal de grens van 260 000 frank verhoogd met 26 000 frank per persoon ten laste boven de vierde, opgevoerd worden respectievelijk tot 270 000 frank en 27 000 frank, deze laatste verhoging voortaan toepasselijk zijnde boven de derde persoon ten laste.

##### e) Maatregelen ten voordele van de kapitaal met risico.

De maatregel die voorafien wordt door de Regering heeft tot doel, de discriminatie inzake vennootschapsbelasting tussen de inkomsten van aandelen en deze van ontleende sommen weg te werken, ten einde de financiering met eigen middelen te bevorderen.

Bovendien zullen voor de nieuwe vennootschappen de verliezen welke ze zouden ondergaan gedurende hun eerste activiteitsperiode kunnen worden afgetrokken van later belastbare winsten zonder tijdsgrens, dan wanneer thans deze grens vijf jaar bedraagt.

##### f) Afschrijvingen.

Het hysaal regime inzake afschrijvingen zal worden verbeterd. Voortaan zullen zekere investeringen mogen worden afgeschreven aan 100 % gedurende het investingsjaar.

##### g) Aftrekbaarheid van de verzekeringsspremiën inzake meubilair en gebouwen.

Die aftrekking, gelet op de principes, is weinig verantwoord, vooral met betrekking tot de kosten van verzekering van privémeubilair: dit meubilair brengt immers geen belastbare inkomsten voort.

Indien de aftrekking van de verzekeringskosten met betrekking tot onroerende goederen, in principe kan worden

rapportent il des biens productifs de revenus imposables, il n'en reste pas moins qu'elle aboutit à réduire le revenu imposable dans une mesure disproportionnée aussi longtemps que les revenus immobiliers correspondent à un revenu cadastral inférieur et parfois d'assez loin au revenu réel.

## 2. Taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

La mesure envisagée vise à assurer un rendement plus important de la taxe sur les jeux et paris et de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

## 3. Droits d'enregistrement, de succession, de greffe et de timbre.

Le projet de loi donne pouvoir au Roi d'apporter à la législation existante en matière de droits de succession des modifications tendant à majorer les abattements actuellement prévus pour les transmissions en ligne directe et entre époux et à établir un abattement au profit des époux sans enfants. Afin de compenser la perte de recettes devant en résulter, le Roi est également autorisé à remanier le tarif des droits de succession et de donation ainsi que le régime de la réduction accordée d'après le nombre d'enfants de l'héritier ou donataire.

Afin d'assurer une perception plus équitable de l'impôt et de combler certaines lacunes dans les textes actuels, le projet de loi permet au Roi de modifier les dispositions relatives:

- a) aux transmissions à titre gratuit entre adoptant et adopté;
- b) à la perception du droit de succession sur les sommes ou valeurs encaissées en vertu de stipulations pour autrui;
- c) à l'obligation du dépôt d'une nouvelle déclaration lorsque la consistance de la succession est augmentée par suite de la solution d'un litige.

Il permet aussi de simplifier les formalités à propos des assurances contre l'incendie, le vol ou autres risques dont font l'objet les biens meubles délaissés par le défunt.

Par ailleurs, le Roi est autorisé à modifier le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe afin d'augmenter le pourcentage d'imposition des ventes ou autres conventions translatives à titre onéreux de biens immeubles, ainsi que le montant des droits fixes d'enregistrement et de greffe. Le Gouvernement a aussi l'intention de supprimer la réduction du droit d'enregistrement à 6 % pour les achats de biens affectés à une exploitation forestière, d'aménager le régime d'imposition pour les acquisitions par des « marchands de biens » ou des personnes qui revendent dans les trois mois ou les deux ans après l'acte d'achat, ainsi que de modifier le statut fiscal des cessions ou de subrogations de créances hypothécaires.

Enfin, le projet de loi permet au Roi de majorer les montants des droits fixes de timbre et d'apporter à la législation des modifications qui pourraient paraître opportunes compte tenu des techniques nouvelles utilisées pour la confection des expéditions ou copies d'actes,

gerechtvaardigd omdat die kosten verband houden met goederen die belastbare inkomsten voortbrengen, dient evenwel opgemerkt dat zij erop neerkomt het belastbare inkomen buiten verhouding te verminderen zolang de onroerende inkomsten een kadastraal inkomen hebben dat soms beduidend lager is dan het werkelijke inkomen.

## 2. Met de Inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

De voorziene maatregel strekt ertoe een hogere opbrengst te verzekeren van de belasting op het spel en de weddenschappen en van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

## 3. Registratie-, successie-, griffie- en zegelrechten.

Het ontwerp van wet geeft volmacht aan de Koning om aan de bestaande wetgeving in zake successierechten wijzigingen aan te brengen en toe strekkende de abattementen te verhogen, die thans worden voorzien voor de overdrachten in rechte lijn en tussen echtgenoten, en een abattement in te voeren voor de echtgenoten zonder kinderen. Ten einde het verlies op 'te vangen dat hieruit voortvloeit, wordt de Koning eveneens gemachtigd het tarief van de successierechten en de rechten van schenking zomede de vermindering voorzelen wegens kinderen van de erfgenaam of de bequijde te herwerken.

Om een meer billijke heffing van de belasting te verzekeren en om te verhelpen aan zekere leemten in de vigerende teksten, laat het ontwerp van wet de Koning toe de bepalingen te wijzigen betreffende:

- E) de overdrachten onder kosteloze titel tussen aannemende en aangenomene;
- b) de belasting met het successierecht van de sommen of waarden opgestreken ingevolge een beding voor een derde;
- c) de verplichting van een nieuwe aangifte wanneer de samenstelling van de nalatenschap is vermeerderd tengevolge van de oplossing van een geschil.

Het laat eveneens toe de formaliteiten te vereenvoudigen die worden voorzien wat betreft de verzekeringen tegen brand, diefstal of enig ander risico waarvan de door de overledene nagelaten lichamelijke roerende goederen het voorwerp zijn,

Bovendien kan de Koning wijzigingen doorvoeren wat betreft het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten met het oog op een verhoging van het belastingpercentage voor de verkopen en andere overdragende overeenkomsten onder bezwurende titel van onroerende goederen, alsmede van het bedrag der vaste registratie- en griffierechten. De Regering is eveneens zinnens de vermindering van registratierechten tot 6 % af te schaffen wat betreft de voor bosbouwbedrijf aangewende onroerende goederen, het regime voor de verkrijgingen door « verhandelaars van onroerende goederen » of door personen die wederverkopen binnen de drie maand of twee jaar na de akte van aankoop te herwerken, zomede het fiscaal statuut van de overdrachten of subrogatie van hypothecaire schuldvorderingen te wijzigen.

Ten slotte, laat het ontwerp van wet de Koning toe de vaste zegelrechten te verhogen en aan de wetgeving de aanpassingen aan te brengen die opportuun kunnen zijn in verband met de nieuwe technieken die worden gebruikt voor de vervaardiging van de expedities en copijen van akten.

## 1. Taxes assimilées: au timbre et droits d'accise.

Le Gouvernement entend porter à 18 % le taux de 17 % applicable aux objets soumis à la taxe de luxe lors de la vente au consommateur (la taxe de 18 % applicable aux voitures automobiles reste inchangée) tandis que le taux de la taxe de luxe frappant les objets passibles de cette taxe lors de la vente par le producteur serait porté de 20 % à 23 %.

En outre, le Gouvernement a décidé de majorer les droits d'accise frappant les tabacs et les alcools. Pour ces derniers, la taxe forfaitaire sera également majorée.

## 5. Fraude fiscale.

Au moment où un effort fiscal nouveau est exigé le Gouvernement entend prendre des mesures en vue de combattre mieux la fraude fiscale en faisant usage des moyens prévus par la législation actuelle mais en les adaptant si besoin en est pour leur conférer une plus large efficacité.

Il n'est pas question de modifier des principes traditionnels tels que le secret bancaire.

## 6. Entrée en vigueur.

Pour démontrer sa volonté de considérer les différentes mesures contenues dans le projet comme un ensemble cohérent, le Gouvernement a décidé que l'arrêté royal mettant en vigueur les mesures fiscales, irait de pair avec une série d'autres arrêtés tendant à procurer immédiatement les moyens nécessaires à la relance et à la reconversion et à assurer l'exécution rigoureuse de la politique budgétaire.

Le Premier Ministre,  
chargé de la Coordination de la Politique scientifique,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires économiques,

J. VAN OFFELEN,

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat  
Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale,

Y. URBAIN,

## 4. Met het zegel gelijkgestelde taken en accijnzen.

De Regering is voorriemende de wcekletaks verschuldigd bij de verkoop aan de verbruiker van 17 % op 18 % te brengen (de taks van 18 % op auto's blijft ongewijzigd), terwijl het percentage van de wceldetaks op voorwerpen onderworpen aan de taks bij verkoop door de voortbrenger zou verhoogd worden van 20 % tot 23 %.

Verder neemt de Regering zich voor de accijnzen op tabak en alcohol te verhogen, Wat de alcohol betreft, zalook de forfaitaire taks worden opgevoerd.

## 5. Fiscale fraude.

Op het ogenblik dat ene nieuwe fiscale inspanning wordt geëist, heeft de Regering de bedoeling maatregelen te treffen om beter de fiscale fraude te bestrijden door gebruik te maken van middelen voorzien in de wetgeving die thans geldig is, doch zo nodig aangepast om hun een bredere doeltreffendheid bij te brengen.

Het gaat hier niet om traditionele principes zoals dit van het bankgeheim te wijzigen.

## 6. Inwerkingtreding.

Om blijk te geven van haar wil, de verschillende maatregelen van dit ontwerp als een coherent geheel te aanzien, heeft de Regering beslist dat het koninklijk besluit dat de inwerkingtreding van de fiscale maatregelen regelt, gepaard zou gaan met een reeks andere besluiten er toe strekkende onmiddellijk de middelen te verschaffen nodig voor de heropleving en de reconversie en de stipte uitvoering van de budgettaire politiek te verzekeren.

De Eerste Minister,  
bevest met de Coördinatie van het Wetenschapsbeleid,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

De Minister van Economische Zaken,

De Minister van Financiën,

De Minister-Steatssectaris,

Adjunct bij de Eerste-Minister voor de Streekeconomie,

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT,*

Vu la loi du 23 décembre 1916 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

### Article premier,

Par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le Roi peut prendre toutes les dispositions utiles en vue:

- 1° d'assurer, dans les plus brefs délais, la relance économique et l'expansion des régions touchées par le déclin de certaines industries ou insuffisamment industrialisées;
- 2° d'octroyer de larges facilités pour le recrutement dans les services publics des travailleurs touchés par les fermetures de charbonnages;
- 3° d'étendre et d'assouplir l'intervention de l'Etat en matière de ducreire, de réassurance et de crédit à l'exportation;
- 4° d'améliorer le fonctionnement des services publics;
- 5° a) d'assurer la mobilité des agents entre tous les services de l'Etat, les Forces Armées et les organismes d'intérêt public, assujettis ou non à la loi du 16 mars 1954;
- b) d'améliorer la gestion et l'activité des organismes d'intérêt public, assujettis ou non à la loi du 16 mars 1951;
- c) d'opérer la suppression, la transformation ou la fusion de certains de ces organismes;
- d) de renforcer leur contrôle;
- 6° de contrôler l'octroi et remploi de toute subvention à charge de l'Etat ou allouée par toute personne morale: elle-même subventionnée directement ou indirectement par l'Etat;
- 7° d'améliorer le financement des investissements et notamment d'apporter toutes modifications aux dispositions légales organisant le statut, la compétence et les modalités de fonctionnement, d'une part, des institutions publiques de crédit et, d'autre part, des caisses d'épargne privées;

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op de wet van 23 december 1916 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid:

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streekeconomie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister is belast in Onze naam aan de Wetgevende Kamers het wetsontwerp, waarvan de inhoud volgt, voor te dragen:

### Eerste artikel,

Door in Ministerraad overlegde besluiten kan de Koning alle nuttige maatregelen treffen ten einde:

- 1° Jobinnen de kortste termijn de economische heropleving en de expansie te verzekeren van de streken die getroffen werden door de achteruitgang van bepaalde nijverheden of die onvoldoende geïndustrialiseerd zijn;
- 2° ruime faciliteiten toe te kernen voor de werving in de openbare diensten van werknemers die getroffen werden door de sluiting van steenkolenmijnen;
- 3° de tegemoetkoming van de Staat inzake delcredere, herverzekering en krediet aan de uitvoer uit te breiden en te versoepelen;
- 4° de werking der openbare diensten te verbeteren;
- 5° a) de mobiliteit van de beambten tussen alle Staatsdiensten, de Strijdkrachten en de instellingen van openbaar nut, al dan niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, te verbeteren;
- b) het beheer en de activiteit der instellingen van openbaar nut, al dan niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, te verzekeren;
- c) de afschaffing, de omvorming en de fusie van sommige van deze instellingen door te voeren;
- d) hun controle te verscherpen;
- 6° de toekenning en de aanwending te controleren van alle toelagen ten laste van het Rijk of verleend door elke rechtspersoon die zelf rechtstreeks of onrechtstreeks door het Rijk gesubsidieerd wordt;
- 7° de financiering van de investeringen te verbeteren en met name alle wijzigingen aan te brengen aan de wettelijke bepalingen betreffende de organisatie van het statuut, de bevoegdheid en de werkingsmodaliteiten enerzijds van de openbare kredietinstellingen en anderzijds van de privéspaarkassen;

8" d'assurer dans tous les réseaux scolaires, une meilleure répartition et une utilisation plus judicieuse des crédits budgétaires affectés à l'enseignement par une révision et une harmonisation éventuelles des diverses lois en la matière, hormis celle du 29 mai 1959;

9° Cl) de promouvoir la qualité et d'assurer la dispensation normale des soins de santé par une révision et une adaptation de la législation relative à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir;

b) de réaliser l'équilibre financier de l'assurance maladie-invalidité, en appliquant les dispositions de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modifiée par les lois du 24 décembre 1963, 6 juillet 1964, 8 avril 1965 et 7 juillet 1966, sans devoir, en cas d'urgence, solliciter les avis ou attendre les propositions prévues par cette loi;

10" de revoir et d'harmoniser les diverses législations afférentes aux pensions des travailleurs salariés et d'appointés;

11" d'instaurer un statut social des travailleurs indépendants, notamment par la révision du régime étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés et des régimes de pension de retraite et de survie et d'assurance contre la maladie et l'invalidité en faveur des travailleurs indépendants;

12° d'accentuer, dans divers secteurs, la politique du progrès social global.

#### Art. 2,

##### § 1er.

1" Il est établi, au profit exclusif de l'Etat, pour les exercices d'imposition 1968 à 1970, des décimes additionnels à l'impôt des personnes physiques, à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents, suivant les distinctions ci-après :

a) impôt des personnes physiques et impôt des non-résidents calculé conformément à l'article 152, 1<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus: 1 décime additionnel sur l'impôt afférent à la tranche de revenu imposable excédant 500 000 francs, sans que le total de l'impôt, y compris le décime additionnel, puisse dépasser 50 p.c. du revenu imposable;

b) impôt des sociétés calculé conformément aux articles 126 à 128 et 130 à 133 du Code des impôts sur les revenus et impôt des non-résidents, calculé conformément à l'article 152, 2<sup>o</sup> du même Code: 1 décime additionnel lorsque le montant total du revenu imposable excède 3 millions.

2° Les dispositions des articles 89 à 91 et 129 du Code des impôts sur les revenus, sont applicables aux décimes additionnels,

3° L'impôt des personnes physiques, l'impôt des sociétés ou l'impôt des non-résidents, qui servent de base au calcul des décimes additionnels, sont déterminés avant l'application des déductions prévues aux articles 186 à 205 du Code des impôts sur les revenus, ainsi que des majorations prévues aux articles 89 à 91, 129 et 334 du même Code,

8" in alle schoolnetten een betere verdeling en een meer oordeelkundige aanwending der begrotingskredieten bestemd voor het onderwijs te verzekeren, door een eventuele herziening en een harmonisering van de verschillende wetten terzake, behalve deze van 29 mei 1959;

9" a) de kwaliteit der geneeskundige zorgen te bevorderen en de normale verstrekking ervan te verzekeren door een herziening en een aanpassing van de wetgeving in verband met de uitoefening van de verschillende takken van de geneeskunde;

b) het financieel evenwicht van de ziekte- en invaliditeitsverzekering te verzevenlijken door de toepassing van de bepalingen van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd door de wetten van 24 december 1963, 6 juli 1964, 8 april 1965 en 7 juli 1966, zonder ingeval van dringende id. de adviezen te moeten vragen of de voorstellen te moeten afwachten die door die wet worden voorgeschreven;

10" de verschillende wetgevingen op de pensioenen der loontrekkende en weddetrekkende arbeiders te herzien en te harmoniseren;

11" een sociaal statuut voor de zelfstandige arbeiders in te voeren, inzonderheid door de herziening van het stelsel dat de kinderbijslagen uitbreidt tot de werkgevers en de niet-loontrekkenden en van de stelsels van rust- en overlevingspensioenen en van de ziekte- en invaliditeitsverzekering ten voordele van de zelfstandigen;

12° in verscheidene sectoren de politiek van globale sociale vooruitgang te accentueren.

#### Art. 2,

##### § 1.

1" Voor de aanslagjaren 1968 tot 1970 worden, uitsluitend in het voordeel van de Staat, op de personenbelasting, de vennootschapsbelasting en de belasting der niet-verblijfhouders, opdecimen gegeven volgens het hierna gemaakte onderscheid:

a) personenbelasting en belasting der niet-verblijfhouders berekend overeenkomstig artikel 152, 1<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen: 1 opdecim op de belasting met betrekking tot de schijf van het belastbare inkomen boven 500 000 frank, zonder dat het belastingstotaal, met inbegrip van de opdecim, meer mag bedragen dan 50 t.h. van het belastbaar inkomen;

b) vennootschapsbelasting, berekend overeenkomstig de artikelen 126 tot 128 en 130 tot 133 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, en belasting der niet-verblijfhouders, berekend overeenkomstig artikel 152, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek: 1 opdecim wanneer het totaal bedrag van het belastbaar inkomen meer dan 3 miljoen bedraagt.

2" Het bepaalde van de artikelen 89 tot 91 en 129 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, is van toepassing op de opdecimen.

3" De personenbelasting, de vennootschapsbelasting of de belasting der niet-verblijfhouders, die tot grondslag dienen voor de berekening van de opdecimen, worden vastgesteld vóór de toepassing van de verminderingen als bedoeld in de artikelen 186 tot 205 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, en van de vermeerderingen als bedoeld in de artikelen 89 tot 91, 129 en 334 van hetzelfde Wetboek.

i" La taxe communale additionnelle et les centimes additionnels, prévus aux articles 352 à 357 du Code des impôts sur les revenus, ne s'appliquent pas aux décimes additionnels prévus au 1°.

## § 2.

1" A l'article 63 du Code des impôts sur les revenus, sont apportées les modifications suivantes;

- a) au § 1<sup>er</sup>, les mots: « une somme égale à 10 p.c. » sont remplacés par les mots: « une somme égale à 45 p.c. »;
- b) au § 2, les montants de 19000 et 27000 francs, sont remplacés respectivement par 23 000 et 35 000 francs,

2" A l'article 81, § 2, du Code des impôts sur les revenus, les mots: « la partie du revenu imposable qui excède 260000 francs augmentés de 26 000 francs par personne à charge au-delà de la quatrième » sont remplacés par les mots: « la partie du revenu imposable qui excède 270000 francs augmentés de 27000 francs par personne à charge au-delà de la troisième ».

## § 3.

Le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres:

- 1° pendant une période limitée, exonérer de l'impôt des sociétés les revenus normaux d'actions ou de parts de capitaux investis, souscrites et libérées en espèces lors de la constitution ou de l'augmentation du capital d'une société,
- aménager le régime fiscal en matière de fusion et de scission de sociétés et d'apport de branches d'activité,
- revoir les dispositions fiscales en matière de pertes professionnelles,
- supprimer la déductibilité des primes d'assurance afférentes au mobilier et aux immeubles.

2° mettre les dispositions du Code des impôts sur les revenus, relatives au rattachement budgétaire des impositions, en concordance avec la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat.

3° modifier les bases, taux et modalités d'imposition des taxes prévues par les titres III et IV du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus,

## § 4.

Le Roi peut, par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, apporter des modifications:

1° aux articles 8, 13, 25, 37, 38, 40, 42, III, 103/1, 16, 48, 52/2, 54, 56, 78 et 97 de l'arrêté royal n° 308 du 31 mars 1936 établissant le Code des droits de succession, confirmé par la loi du 4 mai 1936;

2° aux articles 11, 44, 53, 61/1, 62, 72, 87 à 93, 131, 132/2, 135, 136, 141, 153 à 155, 157, 212, 213 et 270/1 à 278 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947;

3° aux articles 4, 5, 7, 8, 9, 1a, 11, 14, 21, 30 à 33 et 38 de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 11 juillet 1951;

4° De aanvullende gemeentebelasting en de opcentiemen, als bedoeld in de artikelen 352 tot 357 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, worden niet roepgepast op de in J° bedoelde opdecimen.

## ~ 2.

1° In artikel 63 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen worden volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in ~ 1, worden de woorden: « een som afgetrokken die gelijk is aan 40 t.h. » vervangen door de woorden: « een som afgetrokken die gelijk is aan 45 t.h. »;
- b) in § 2, worden de bedragen van 19 000 en 27 000 frank, respectievelijk vervangen door 23 000 en 35 000 frank.

2° In artikel 81, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, worden de woorden: « het gedeelte van het belastbaar inkomen boven 260 000 frank, vermeerderd met 26 000 frank per persoon ten laste na de vierde » vervangen door de woorden: « het gedeelte van het belastbaar inkomen boven 270 000 frank, vermeerderd met 27 000 frank per persoon ten laste na de derde ».

## § 3.

De Koning kan, door in Ministerraad overlegde besluiten:

- 1° gedurende een beperkte periode, vrijstelling verlenen van de vennootschapsbelasting op de normale inkomsten van aandelen of van delen van belegde kapitalen onderschreven en volgestort in specie bij de oprichting of de kapitaalsverhoging van een vennootschap,
- het fiscaal stelsel inzake fusies en splitsing van vennootschappen en inbreng van bedrijfstukken aanpassen,
- het stelsel van de aftrekbaarheid van de bedrijfsverliezen wijzigen,
- de aftrekbaarheid van de premies voor verzekeringen in verband met het meubilair en de gebouwen afschaffen.

2° de bepalingen van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen met betrekking tot de budgettaire aanhechting van de aanslagen, in overeenstemming brengen met de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit.

3° de grondslagen, aanslagvoeten en aanslagmodaliteiten van de taxes voorzien bij de titels III en IV van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen: wijzigen.

## § 4.

De Koning kan door middel van besluiten, waarover in Ministerraad werd beraadslaagd, wijzigingen aanbrengen:

1° in de artikelen 8, 13, 25, 37, 38, 40, 42, III, 103/1, 16, 18, 52/2, 54, 56, 78 en 97 van het door de wet van 4 mei 1936 bekrachtigd koninklijk besluit n° 308 van 31 maart 1936 tot invoering van het Wetboek der successieën, echten:

2° in de artikelen II, 44, 53, 61/1, 62, 72, 87 tot 93, 131, 132/2, 135, 136, 141, 153 tot 155, 157, 212, 213 en 270/1 tot 278 van het door de wet van 16 juni 1947 bekrachtigde koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en giffierechten;

3° in de artikelen 4, 5, 7, 8, 9, 1a, 11, 14, 21, 30 tot 33 en 38 van het door de wet van 11 juli 1951 bekrachtigde besluit van de Regent van 26 juni 1947;

4" aux articles 84, 93 et 175/1 du Code des taxes assimilées au timbre, modifiés notamment par l'article 1" de la loi du 27 décembre 1965,

§ 5.

Le Roi peut prendre des mesures pour assurer une perception plus exacte de l'impôt.

§ 6.

Le Roi règle l'exécution du présent article. Il fixe, sur proposition du Conseil des Ministres, la date à laquelle il entre en vigueur.

Art., 3.

Les pouvoirs accordés au Roi expirent au 31 décembre 1967.

Les arrêtés pris en vertu de ceux-ci peuvent abroger, compléter, modifier et remplacer les dispositions légales actuellement en vigueur; ils ne peuvent être abrogés, complétés, modifiés et remplacés qu'en vertu d'une loi.

Art., 4.

Le Roi peut assurer, s'il y a lieu, l'application des dispositions prises en vertu de la présente loi par des sanctions administratives, civiles, fiscales et pénales. ces dernières ne pouvant comprendre que des peines correctionnelles ou de police.

Art., 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 1967.

4" in de artikelen 84, 93 en 175/1 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd inzonderheid bij artikel 1 van de wet van 27 december 1965.

§ 5.

De Koning kan maatregelen treffen met het oog op een juistere heffing der belastingen.

§ 6.

De Koning regelt de uitvoering van dit artikel. Hij bepaalt op voorstel van de Ministerraad de datum van inwerking-treding ervan.

Art., 3.

De machten toegekend aan de Koning verstrijken op 31 december 1967.

De besluiten getroffen ingevolge deze machten kunnen de thans vigerende wettelijke beschikkingen afschaffen, aanvullen, wijzigen en vervangen; ze kunnen niet worden afgeschaft, aangevuld, gewijzigd en vervangen dan door een wet.

Art., 1.

De Koning kan, zo nodig, de toepassing van de bepalingen genomen in uitvoering van deze wet regelen door sancties van administratieve, burgerlijke, fiscale en strafrechtelijke aard; deze laatste mogen slechts correctionele of politiestraffen inhouden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekend gemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 januari 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,  
chargé de la Coordination de la Politique scientifique,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires économiques,

J. VAN UFFELEN.

Le Ministre des Finances.

R. HENRION.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat  
Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale.

Y. URBAIN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,  
belus met de Coördinatie van het Wetenschapsbeleid,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

De Minister van Economische Zaken,

De Minister van Financiën,

De Minister-Steetssecreteris,  
Adjunct bij de Eerste-Minister voor de Streckeconomie,